



"그들이 모두 하나가 되게 해 주소서"

연중 제32주일(평신도 주일)

2020년 11월 8일(제454호)

본당 주소: 425 Boulder Ct. #400, Pleasanton, CA 94566

(전화) 925-600-0177 / (FAX) 925-237-8423

사무실 e-mail: office@tvkcc.org, 웹사이트: www.tvkcc.org

주일학교	온라인
신심단체	레지오 마리아: 온라인
	성령기도회: 온라인
	올뜨레야: 온라인
	항심 기도회: 온라인
성시간	일시 중단

주일 / 평일미사: 425 Boulder Ct. #400, Pleasanton, CA 94566

온라인 미사: 유튜브에서 'TVKCC mass' 검색

미 사	교중미사	오전 9시 - 10시
	평일미사	화, 목, 토요일 오전 9시 30분
	English Mass	Temporarily suspended
	Youth Mass	Temporarily suspended
고해성사	교중미사 전: 오전 8시 30분 - 8시 50분	
	평일미사 전: 오전 9시 - 9시 20분	
유아세례	일시 중단	

해설_권현정(안젤라) 제1독서_김지용(예로니모) 제2독서_김지용(예로니모)

입 당 송 | 시편 88(87),3 참조

주님, 제 기도 당신 앞에 이르게 하소서. 제 울부짖음에 귀를 기울이소서.

제1독서 | 지혜 6,12-16 Wisdom 6:12-16

화 답 송 | 시편 63(62),2,3-4,5-6,7-8(◎) 2ㄷ 참조

Psalms 63:2, 3-4, 5-6, 7-8

◎ 주님, 저의 하느님, 제 영혼 당신을 목말라하나이다.

◎ My soul is thirsting for you, O Lord my God.

○ 하느님, 당신은 저의 하느님. 저는 새벽부터 당신을 찾나이다. 제 영혼 당신을 목말라하나이다. 물기 없이 마르고 메마른 땅에서, 이 몸은 당신을 애타게 그리나이다. ◎

○ O God, you are my God whom I seek; for you my flesh pines and my soul thirsts like the earth, parched, lifeless and without water. ◎

○ 당신의 권능과 영광을 보려고, 성소에서 당신을 바라보나이다. 당신 자애가 생명보다 낫기에, 제 입술이 당신을 찬미하나이다. ◎

○ Thus have I gazed toward you in the sanctuary to see your power and your glory, For your kindness is a greater good than life; my lips shall glorify you. ◎

○ 이렇듯 제 한평생 당신을 찬미하고, 당신 이름 부르며 두 손 높이 올리오리다. 제 영혼이 기름진 음식으로 배불러, 제 입술이 환호하며 당신을 찬양하나이다. ◎

○ Thus will I bless you while I live; lifting up my hands, I will call upon your name. As with the riches of a banquet shall my soul be satisfied, and with exultant lips my mouth shall praise you. ◎

○ 잠자리에 들어서도 당신을 생각하고, 온밤 지새우며 당신을 목상하나이다. 정녕 당신은 저를 도우셨으니, 당신 날개 그늘에서 환호하나이다. ◎

○ I will remember you upon my couch, and through the night-watches I will meditate on you: You are my help, and in the shadow of your wings I shout for joy. ◎

제2독서 | 1테살 4,13-18 First Thessalonians 4:13-18

복음환호송 | 마태 24,42.44 참조

◎ 알렐루야.

◎ Alleluia, alleluia.

○ 깨어 준비하고 있어라. 생각하지도 않은 때에 사람의 아들이 오리다. ◎

○ Stay awake and be ready! For you do not know on what day your Lord will come. ◎

복 음 | 마태 25,1-13 Matthew 25:1-13

영성체송 | 시편 23(22),1-2

주님은 나의 목자, 아쉬울 것 없어라. 푸른 풀밭에 나를 쉬게 하시고, 잔잔한 물가로 나를 이끄시네.



주님 저의하느님 제-영-혼 당신을 목말라하 나이다

"새로 나오신 신자분 모두를 환영합니다."

않는 이들을 위한 기도 요청

윤창섭 안드레아, 이한아 안나, Teresa Lee, 김종택, Yong Ah Lee, 이잠수, 최영숙 마리아, 김필순 루시아, 고은경 엘리사벳, 이순옥 안나, 윤정의 알폰소

각종 질병으로 고생하시는 분들을 위해 기도해 주시고 기도가 필요하신 분은 본당 사무실로 연락해 주시기 바랍니다.



전례력 '가해'의 마무리를 앞두고 '평신도 주일'을 다시 맞이했습니다. 올해는 코로나 19라는 초유의 상황으로 '사회적 거리 두기, 언택트(untact), 온택트(ontact)' 등의 용어뿐 아니라, 마스크 착용과 손 씻기 등을 보다 생활화하며 살아가고 있습니다. 많은 활동이 취소 또는 축소되거나 비대면으로 진행하게 되는 상황에, 더구나 내년까지 지속될 지도 모른다는 조심스러운 걱정 가운데 모두 이 어려움을 이겨내고자 노력하고 있습니다. 정말이지 세상 곳곳에 주님께서 주시는 '평화'가 필요한 때입니다. "내가 누구를 보낼까? 누가 우리를 위하여 가리오?"(이사 6,8)라는 주님의 말씀에 이사야 예언자는 "제가 있지 않습니까? 저를 보내십시오."(이사 6,8)라고 응답했습니다. 하느님께서 주시는 위로와 구원, 희망의 메시지를 전한 이사야처럼 우리 시대에도 누군가 그 메시지를 전할 수 있어야겠습니다. 그 누군가가 누구일까요?

모든 그리스도인들이 '그리스도인답게' 살면서 희망의 메시지를 세상에 전해야겠지만 특히 평신도들이 그렇게 살아가야 합니다. 이것이 평신도 사도직을 수행하는 길이고, 평신도 주일을 기념하는 의미입니다. 평신도 사도직은 교회 공동체 안과 밖에서 이루어지는 일입니다. "평신도 사도직은 교회의 구원 사명에 대한 참여이며, 모든 이는 세례와 견진을 통하여 바로 주님께 그 사도직에 임명된다. ... 평신도들은 특별히 교회가 오로지 평신도들을 통해서만 세상의 소금이 될 수 있는 그러한 장소와 환경 안에서 교회를 현존하게 하고 활동하게 하도록 부름 받고 있다. ... 모든 그리스도인에게 다 관련되는 이 사도직에 더하여 평신도들은 여러 가지 모양으로 교계 사도직과 더 직접적인 협력을 하도록 불

릴 수도 있다."(「교회헌장」, 33항)

교회 공동체 안에서 사제의 동반자로서 다양한 역할을 수행하는 일도 중요하고 필요합니다. 그러나 세상 안에서 하느님의 눈과 귀, 손과 발이 되어 살아가야 합니다. 먼저, '하느님의 뜻이 무엇인지, 하느님의 마음이 어떠하실지?'를 헤아려 봅시다! 그리고 나에게 주어진 하느님의 무한한 사랑을 느껴봅시다! 그리고 그 '하느님의 사랑으로, 사랑'합시다! 곧 하느님을 사랑하고, 자신을 사랑하고, 나를 사랑하는 사람들과 나의 사랑을 필요로 하는 사람들을 사랑하고, 교회 공동체를 사랑하고, 세상 만물을 사랑합시다! 이렇게 하느님의 도구가 되어 그분의 사랑에 기초한 희망의 메시지를 모든 사람, 장소, 만남에 전하는 삶, 이것이 바로 평신도 사도직을 수행하는 일입니다.

한 해를 마무리할 때가 되면, 특히나 위령 성월이 되면 어릴 적 읽었던 찰스 디킨스의 소설 「크리스마스 캐럴」의 주인공 스크루지 영감이 떠오릅니다. 나의 '비문'에는 무엇이라고 써질까? 기름을 준비해 두었던 슬기로운 다섯 처녀가 되어야겠습니다. "깨어 있어라. 너희가 그날과 그 시간을 모르기 때문이다."(마태 25,13)

조성품 아우구스티노 신부 | 사목국장

<p>김수정 Realtor® Soo Jung (Julia) Kim KELLERWILLIAMS DRE 02049482 925.416.9249 julia.kim@kw.com kw</p>	<p>MassMutual 건강보험, 생명보험, IRA 연금(Retirement Account) 장기 간호보험 401(k) Ropcover 어 세실리아 925-642-0756</p>	<p>KOREAN B.B.Q 영동 순두부 7268 San Ramon Rd. Dublin, CA 94568 925-551-0825</p> 	<p>Tri-Valley Orthodontics Jesse H. Ko DMD / Anne Yoon DDS 111 Deerwood Rd. Ste. 185 San Ramon, CA 94583 ph. 925-272-7868 www.tri-ortho.com</p>
<p>STEVE G KIM DDS Family & Cosmetic Dentistry Dr. 김진만 치과병원 111 Deerwood Rd. Suite350 San Ramon, CA 94583 925-718-8970 / sgkdental@gmail.com www.sgkdental.com</p>	<p>혁신적인 항노화 제품과 훌륭한 사업기회 민주란 아우레아 253-468-3030 jooranmin@gmail.com</p> 	<p>대 건 한 의 원 한의학 박사 이준 침, 안약, 체중조절, 통증조절, 체질관병, 건강상담 6990 Village Pkwy #212 Dublin, CA 925-765-9755</p>	<p>좋은 사람들, 좋은 이웃들이 만들어 가는 곳 신세계 여행사 SHINSEGAE TRAVEL 510-688-0155 이 베로니카 510-688-0157 이 레이몬드</p> 



5분 묵상

넬슨 만델라 남아공 전 대통령이 2013년 95세를 일기로 생을 마감했습니다. 그는 대학 졸업 후 변호사 사무실을 내면서 본격적으로 인종 차별 정책 철폐 운동에 뛰어들었는데, 그 일로 27년간이나 감옥에서 옥수수 죽으로 연명하며 매일 채석장에서 노역하고, 간수들이 뿌려 대는 똥오줌 세례를 받아야 했습니다. 출옥 후 만델라는 남아공 최초의 흑인 대통령이 되었고, 임기를 마친 1999년에는 "내가 연락하기 전엔 내게 연락하지 말라."라는 유명한 말을 남기고 미련 없이 정계를 떠났습니다. 그리고 세계 곳곳의 분쟁 지역을 찾아다니며 평화 협상 중재, 빈민 구제 사업에 몰두했습니다. 전 세계인들에게 존경받던 그는 임종을 앞두고 "난 대단한 인간이 아니다. 단지 노력하는 노인일 뿐이다."라고 말했다고 합니다. 여전히 부족함 많은 사람이라는 의미입니다.

120세를 사는 동안 눈이 흐리지 않고 기력도 쇠하지 않은 모세는 죽음을 앞두고 이렇게 말했습니다. "저희의 햇수는 칠십 년 근력이 좋으면 팔십 년. 그 가운데 자랑거리라 해도 고생과 고통이며 어느새 지나쳐 버리니, 저희는 나는 듯 사라집니다."(시 90,10)

11월 위령성월은 우리보다 먼저 세상을 떠나신 분들을 기억하는 것뿐만이 아니라 바로 우리들의 죽음을 생각하며 좀 더 나은 삶, 좀 더 아름다운 삶을 위해 노력하는 달입니다. 사실 모든 인간은 한 번은 죽는 존재입니다. 그리고 죽은 뒤에는 심판을 받게 됩니다. 그리고

그 심판의 기준은 바로 사랑이라고 주님은 말씀하셨습니다(마태 25,1-45). 오늘이 내 인생의 마지막 날이라면 지금 하려는 것을 하시겠습니까? 마지막 날, 우리 모두가 하느님 앞에 부끄러울 것이 없는 자로 설 수 있도록 이웃들의 모습으로 오시는 주님을 잘 맞이하며 봉사와 사랑을 실천하는 한 주간이 되길 기도합니다.

-굿뉴스에서-

 마이클 엄 부동산 01363182/Legacy REA  주택, 상업용 건물 전문 북가주 전지역 Cell: 925-577-1117 michael.aom@gmail.com	<p style="text-align: center;">새차 12개 자동차 매장에서 도와 드립니다</p> <p style="text-align: center;">HANLEES AUTO GROUP</p>  <p>잭성 직통: 510-662-4036 Cell: 510-776-5856</p> <p>HILLTOP 3233 Auto Plaza 510-243-2020</p> <p>FREMONT 43690 Auto Mall Cir. 925-640-1004</p> <p>DAVIS 4202 Chiles Rd. 530-220-2848</p>		<p style="text-align: center;">PARK CHIROPRACTIC</p> <p style="text-align: center;">Dr. Joon Park</p> <p>Office (925) 355-1450 Cell (925) 997-1257 7027 Dublin Blvd. Suite #101 Dublin, CA 94568</p> 
 (925)549-2414 1241 Quarry Ln. Ste 110 Pleasanton, CA 94566 www.eecschoo.com	<p>CPA 조미정 (카타리나)</p> <p>조미정 공인회계사무소</p> <p>6500 Dublin Blvd. #206 Dublin CA 94568 Tel) 925-803-0200 jenny@jchocpa.com</p>	<p style="text-align: center;">광고를 모집합니다.</p> <p style="text-align: center;">서상일 시몬, hongbo@tvkcc.org 650-305-5181</p>	<p style="text-align: center;">광고를 모집합니다.</p> <p style="text-align: center;">서상일 시몬, hongbo@tvkcc.org 650-305-5181</p>
<p style="text-align: center;">광고를 모집합니다.</p> <p style="text-align: center;">서상일 시몬, hongbo@tvkcc.org 650-305-5181</p>	<p style="text-align: center;">광고를 모집합니다.</p> <p style="text-align: center;">서상일 시몬, hongbo@tvkcc.org 650-305-5181</p>	<p style="text-align: center;">광고를 모집합니다.</p> <p style="text-align: center;">서상일 시몬, hongbo@tvkcc.org 650-305-5181</p>	<p style="text-align: center;">광고를 모집합니다.</p> <p style="text-align: center;">서상일 시몬, hongbo@tvkcc.org 650-305-5181</p>

■ 전 세계적 전염병의 확산 상황에서, 전대사 수여에 관한 교황청 내사원 교령(요약)

교황청 내사원이 전 세계적 전염병의 확산 상황에서, 연옥에 있는 영혼들을 위한 전대사 수여 조건을 일부 수정하여, 2020년 11월 한 달간 전대사를 수여한다는 교령을 아래와 같이 발표하였습니다.

교황청 내사원 교령(요약)

1. 묘지를 참배하여, 또는 마음만으로도, 죽은 이들을 위하여 기도하는 신자에게 수여되는 전대사는 통상적으로 11월 1일부터 8일까지이지만, 이 기간을 11월 한 달 동안의 어느 날이 되어도 된다는 것으로 변경한다.
2. 11월 2일 죽은 모든 이를 기억하는 위령의 날에 성당이나 경당을 경건히 방문하여 주님의 기도와 신경을 바치는 신자들에게 수여되는 전대사는, 모든 성인 대축일 전이나 후의 주일뿐만 아니라 11월 한 달 동안 신자 각자가 자유롭게 선택한 다른 날에도 해당된다.

※ 노인들, 병자들, 그리고 중대한 이유로, 예를 들어 감염병 확산 시기에 거룩한 장소에 다수의 신자들이 모이는 것을 제한하는 당국의 조치로 집을 떠날 수 없는 모든 이들은, 모든 신자들과 마음으로 함께하며 온전히 죄에서 벗어나 전대사의 일반적인 세 가지 조건(고해성사, 영성체, 교황님 기도 지향에 따른 기도)을 되도록 빨리 충족시키겠다는 의지를 가지고, 예수님 또는 성모님 성화 앞에서 위령 시간 전례(The Office of the Dead)의 아침 기도와 저녁 기도, 묵주기도, 하느님의 자비를 구하는 기도(Chaplet of Divine Mercy)와 같이 죽은 이들을 위한 기도를 바치거나 죽은 이들을 위한 전례의 복음을 봉독하거나, 자신의 삶의 슬픔과 고난을 하느님께 바치고자 하는 자비의 활동을 하면 전대사를 받을 수 있다.

■ 고해성사 안내

- 주일 미사 전: 오전 8시 30분 - 8시 50분
- 평일 미사 전: 오전 9시 - 9시 20분
- 장소: 센터 1층
- 후면 주차 후 봉사자의 안내를 받으십시오.

■ 성탄 판공성사

- 장소 문제 등 제약으로 인하여 별도의 판공성사 기간을 두지 않기로 하였습니다. 이에 따라 현재 실행중인 미사 전 고해성사를 정식 판공성사로 전환합니다.
- 지금부터 보시는 모든 고해성사는 판공성사가 됩니다.
- 고해소 앞에 공란의 성사표를 비치하였으니 성사 전, 후 기입하여 제출하여 주시기 바랍니다.

■ 북미 서중부 꾸르실료 재충전 프로그램

- 일시: 12월 3일(목) - 5일(토), 매일 오후 7시 - 10시
- 장소: 온라인(Zoom)
- 참가비: \$10
- 지도신부님: 김현국 요한사도 신부님
- 영적 재충전의 기회에 많이 참여하시기 바랍니다.

◆ 센터 방문 및 미사참례 시 준수 사항

- 자신과 공동체의 건강과 안녕을 위하여 방역에 최선을 다합니다.
- 미사 전 과정(영성체 제외)과 미사 후 마스크 착용합니다.
- 최소 6피트 거리 유지합니다.
- 미사 후 즉시 차에 탑승, 귀가합니다.

■ 평일미사 안내

- 미사일: 매주 화, 목, 토(주 3회), 오전 9시 30분
- 장소: 센터 및 온라인

■ 11월 반모임 일정

루 카 4	11/14(토), 오후 6시	온라인	925 551 1233
루 카 1	11/15(일), 오후 8시	온라인	408 833 0547
루 카 3	11/21(토), 오후 4시	온라인	858 334 8454
루 카 2	11/21(토), 오후 8시	온라인	925 286 5815
루 카 6	11/22(일), 오후 8시	온라인	510 512 0492
마태오 6	11/14(토), 오후 7시	온라인	925 364 1256
마태오 3	11/21(토), 오후 7시	온라인	412 608 8112

■ TVKCC 온라인 묵주기도 안내

- 우리 공동체가 정해진 지향을 두고 함께 기도하는 온라인 모임을 사랑의 모후 꾸리아 주관으로 시행합니다.
- 대상: 전 신자
- 일정: 매주 수, 금 오전 9시 30분 - 10시
- Zoom 미팅 ID: 821 2573 3564
PW: 1004(천사)
- 교우 여러분의 많은 참여를 부탁드립니다.

■ 후보 광고 모집 (연중 계속)

- 후보에 광고를 원하시는 분은 홍보부로 연락 바랍니다.
- 연락처: 서상일 시몬(650-305-5181, hongbo@tvkcc.org)

■ 온라인 미사참례 헌금 안내

- 직접 미사에 나오시지 못할 경우 주일헌금, 교무금 등 각종 헌금은 당분간 Check을 센터로 우편 발송하여 주시기 바랍니다.
- 자세한 내용은 홈페이지 참고: www.tvkcc.org/giving-2

■ 온라인 미사예물 봉헌 안내

- 온라인 미사에 미사예물을 봉헌하실 수 있습니다.
- 봉헌 신청: 전례부 이메일, tvkcccliturg@gmail.com
- 자세한 내용은 홈페이지 참고: www.tvkcc.org/prayer_requests

■ 지난 주 우리의 정성 Offertory and Donations

주일헌금			교무금	성소후원	Bishop's Appeal	합계
교중미사	영어미사	토요특전				
\$1,155	-	-	\$2,250	\$130	\$130	\$3,665

교무금은 신자들의 의무입니다.

- 교무금(Inquiry of Annual Pledge)

- 김성치(10), 김윤숙(10), 김홍락(10), 문성익(10-12), 박종태(10-12), 송형철(10), 이연호(11,12), 정병섭(10-12), 조현대(11), 한진규(11,12,12)

- 성소후원(Vocation Promotion)

- 김성치(10), 김홍락(10), 박종태(10-12), 정병섭(10-12), 조현대(11)

- Bishop's Appeal

- 김성치(10), 김홍락(10), 박종태(10-12), 정병섭(10-12), 조현대(11)

- 성전건축 헌금(Building Fund) Grace Chang(센터 Landlord)

- 감사헌금 이원숙

◆ 고해성사 시간 및 본당 신부님 면담 안내

- 주일: 오전 8시 30분 - 8시 50분
- 평일(화, 목, 토): 오전 9시 - 9시 20분
- 면담: 신부님께 별도 문의 바랍니다.